



## Gebrauchsanweisung

# INFUSIONSHALTER ST AL INFUSIONSHALTER ST ES



### 1. Allgemeine Produktinformationen

|                                             |                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Bezeichnungen:                              | Infusionshalter ST AL 22, ST AL 25 , ST ES 22, ST ES 25 |
| Artikelnummern:                             | 113300, 113400, 113500, 113600                          |
| Passend für Rollstühle mit Rohrdurchmesser: | je nach Modell für 22 bzw. 25 mm                        |
| Maximale Tragfähigkeit des Flaschenhalters: | 2 kg pro Haken                                          |
| Maximale Flaschenzahl:                      | 2 (Modell AL) bzw. 4 (Modell ES)                        |

Der Infusionshalter ist stufenlos höhenverstellbar. Bei Montage in Höhe des Schiebgriffs ist ein Auszug bis etwa 1,90 m Höhe (etwa Türhöhe) möglich.

### 2. Zweckbestimmung/Einsatzbereich:

Dieser Infusionshalter kann an Standard-Rollstühle mit Rohrdurchmessern von 22 bzw. 25 mm montiert werden. Je nach Modell besteht das Rohr aus Aluminium oder Edelstahl. Der Halter ist geeignet für die Aufnahme von Infusionen und enteralen Ernährungslösungen. Es ist möglich, neben Schwerkraftinfusionen auch Infusionen mithilfe von Ernährungs- bzw. Infusionspumpen durchzuführen. Üblicherweise wird der Infusionshalter in Rehabilitationseinrichtungen, Krankenhäusern und im Altenpflegebereich unter Aufsicht von Fachpersonal eingesetzt. Er kommt aber auch bei der häuslichen Pflege zum Einsatz.

### 3. Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich und befolgen Sie alle Hinweise. Bewahren Sie die Anleitung gut auf.
- Fragen Sie Ihren Arzt oder anderes medizinisches Fachpersonal, ob es Gegenanzeigen gegen die Verwendung des Halters gibt.
- Überprüfen Sie den Infusionshalter vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Ein beschädigter Halter darf nicht mehr eingesetzt werden.
- Stellen Sie unbedingt die Kippsicherheit des Rollstuhls sicher, z.B. durch Anti-Kipp-Rollen oder eine Radstandverlängerung.
- Achten Sie bei der Verwendung des Infusionshalters auf den festen Sitz der Halterung. Eine falsch montierte Halterung kann dazu führen, dass der Infusionshalter zur Seite kippt und Flaschen herunterfallen. Achten Sie darauf, dass der Klemmhebel fest sitzt.
- Beachten Sie unbedingt die maximale Tragfähigkeit des Flaschenhalters. Eine Überlastung des Flaschenhalters kann zum Bruch des Halters und zum Herunterfallen der Infusionsflaschen führen.
- Die Geometrie der Haken bewirkt, dass die Infusionsflaschen sehr sicher im Halter sitzen. Sichern Sie die Gebinde dennoch gegen Schlenkern, um ein Herunterfallen zu vermeiden. Dies ist insbesondere dann von Bedeutung, wenn der Rollstuhl während der Infusion bewegt wird.

- Wenn Sie bei montiertem Infusionshalter mit dem Rollstuhl fahren, nehmen Sie mehr Raum ein als ohne den Halter. Achten Sie deshalb unbedingt auf Hindernisse, an denen der Halter hängenbleiben kann. Beachten Sie unbedingt die Türhöhe. Vergewissern Sie sich, dass Infusionsschläuche nicht eingeklemmt werden.
- Halten Sie den Halter (insbesondere die Kunststoffteile) von Zündquellen wie brennenden Kerzen oder Zigaretten fern.

#### 4. Lieferumfang

- 1 x Infusionsstange aus Aluminium (Modelle AL) bzw. Edelstahl (Modelle ES) mit Flaschenhalter (C in Abb. 1)
- 1 x Halterung für 22 oder 25 mm Rohrdurchmesser (Abb. 2 und 3)
- 1 x zusätzliches Flaschenkreuz (nur Modelle ES, (D in Abb.4)
- 1 x Innensechskantschlüssel (ohne Abb.)



Abb. 1

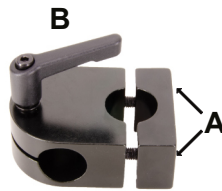


Abb. 2



Abb. 3

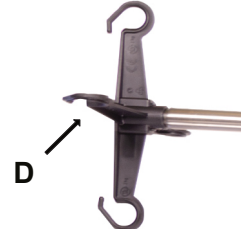


Abb. 4

#### 5. Montage

1. Vor der Montage lesen Sie sich bitte die komplette Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie den Infusionshalter auf Beschädigungen.
2. Montieren Sie zunächst die Halterung (Abb. 2) am Schiebegriff oder der Schiebbestange des Rollstuhls in möglichst senkrechter Position. Lösen Sie dafür die Innensechskantschrauben (A) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel, legen Sie die Schelle um das Rollstuhrohr und ziehen Sie die Schrauben wieder fest (Abb. 3). Die Halterung darf sich am Rohr nicht mehr drehen. Bei Bedarf fetten Sie die Klemmhebelschraube ein, um das Festziehen zu erleichtern. Ziehen Sie die Schrauben nach einigen Tagen noch einmal nach.
3. Stecken Sie den Infusionshalter (C) in die Halterung und drehen Sie das Rohr passend zum Gebrauch. Für das Modell ES verbinden Sie zuvor das zusätzliche Flaschenkreuz (D) mit dem Infusionshalter wie in Abb. 4 gezeigt. Sichern Sie den Halter mit dem Klemmhebel (B). Die Höhe können Sie individuell bis etwa Türhöhe einstellen (Abb. 1).
4. Zur Durchführung der Infusion hängen Sie die Flaschen an die entsprechende Halterung (G). Achten Sie unbedingt auf die maximal zulässige Tragkraft der Halterung.
5. Der Infusionshalter kann, wenn er nicht benötigt wird, durch Lösen des Klemmhebels (B) aus der Halterung genommen werden.
6. Wenn Sie eine Ernährungs- oder Infusionspumpe verwenden, so montieren Sie diese bitte so tief wie möglich am Infusionshalter.

#### 6. Reinigung, Pflege und Wartung:

Die Reinigung des Infusionshalters kann mit einer Seifenlauge und einem Tuch erfolgen. Setzen Sie zur Reinigung keinerlei aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel und auch keine Scheuerschwämme oder Bürsten ein. Verwenden Sie keine konzentrierten Säuren und Laugen. Der Halter kann mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln behandelt werden. Beachten Sie dazu die Angaben des Herstellers des Desinfektionsmittels. Lagern Sie den Infusionshalter in geschlossenen Räumen und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Prüfen Sie, wie in den Sicherheitshinweisen angegeben, den Infusionshalter vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und setzen Sie ein beschädigtes Produkt nicht mehr ein. Zur möglichen Reparatur dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile durch einen qualifizierten Fachmann eingesetzt werden. Ein Wiedereinsatz ist möglich.

#### 7. Technische Daten

|                      |                                                                                                 |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stange:              | Aluminium bzw. Edelstahl, Durchmesser 22 mm, Länge 1080 mm (Aluminium) bzw. 1130 mm (Edelstahl) |
| Flaschenkreuz:       | PP, schwarz, ca. 235 x 55 x 35 mm                                                               |
| Halterung:           | Aluminium schwarz eloxiert, 51 x 71 x 29 mm                                                     |
| Stopfen:             | PE, schwarz                                                                                     |
| Gesamtlänge Produkt: | 1115 mm (Infusionshalter ST AL), 1165 mm (Infusionshalter ST ES)                                |
| Gewicht:             | ca. 580 g (Infusionshalter ST AL), ca. 910 g (Infusionshalter ST ES)                            |

#### 8. Entsorgung:

Größere Mengen Metall dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden. Das Aluminium- bzw. Edelstahlrohr sollte der Wiederverwertung über die Wertstoffhöfe, Recyclinghöfe oder Schrottannahmestellen zugeführt werden. Die Kunststoffteile des Infusionshalters sind ebenfalls recycelbar. Eine Wiederverwertung ist daher der Entsorgung im Restmüll vorzuziehen. Andere Einzelteile des Infusionshalters entsorgen Sie bitte über den Hausmüll.

Die Gewährleistung für dieses Produkt auf Material- und Verarbeitungsfehler beträgt in Verbindung mit dem Kauf-/Lieferbeleg 12 Monate. **Schäden durch unsachgemäße Behandlung sind hiervon ausgenommen.** Diese Anleitung ist Bestandteil eines jeden MPB-Infusionshalters und muss daher aufbewahrt werden. Änderungen in der laufenden Serie vorbehalten

**Dieses Medizinprodukt der Klasse I trägt die CE Kennzeichnung gemäß EU-Verordnung 2017/745. Es entspricht den auf das Produkt anzuwendenden regulatorischen Anforderungen. Bitte melden Sie im Zusammenhang mit dem Produkt auftretende schwerwiegende Vorfälle umgehend uns und den zuständigen Behörden.**